# POLISH DICTIONARIES, REFERENCE BOOKS

## &

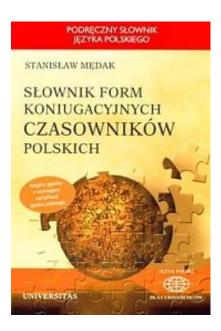
## **TEXTBOOKS**

### **VERBS**



**301 Polish Verbs** written by **Klara Janecki** & published by Barron's Educational Series, Inc., offers:

- 1. conjugation patterns of verbs in the present, future, past tenses
- 2. verbs presented in the imperfective & perfective aspects
- 3. determinate & indeterminate verbs of motion
- 4. reflexive verbs
- 5. conditional & imperative moods
- 6. participles
- 7. English-Polish and Polish-English verb indexes listing 2,300 verbs
- 8. all the explanations & grammatical terminology are given only in English
- 301 Polish Verbs is a very good reference book for Elementary, Intermediate, and Advance Polish language classes.



*Słownik form koniugacyjnych czasowników polskich* written by **Stanisław Mędak** & published by Universitas includes:

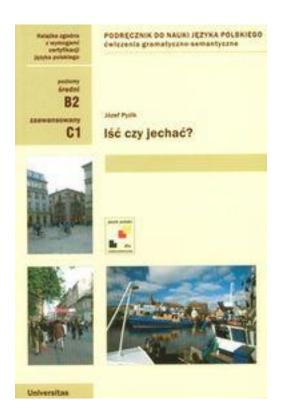
- 1. conjugation patterns of verbs in the present, future, past tenses
- 2. verbs presented in the imperfective & perfective aspects
- 3. determinate & indeterminate verbs of motion
- 4. reflexive verbs
- 5. conditional & imperative moods
- 6. participles
- 7. verbal nouns
- 8. 6,000 Polish verbs are **NOT** translated into the English
- 9. all the explanations & grammatical terminology are given in English & Polish
- Słownik form koniugacyjnych czasowników polskich is an excellent reference book for Advanced Learners of Polish language, Heritage speakers & Native speakers.



*Czas na czasownik* written by **Piotr Garncarek**, published by Universitas, is composed of 35 units with entertaining, humorous texts & exercises connected to the readings devoted to:

present, past, & future tenses
aspect (imperfective & perfective verbs)
conditional & imperative moods
passive voice
determinate & indeterminate verbs of motions
impersonal forms of verbs
participles
verbal nouns

• The textbook *Czas na czasownik* is recommended for Intermediate, Advanced Learners, and Polish Heritage Speakers.



*Iść czy jechać?* Written by Józef Pyzik is a textbook on determinate & indeterminate verbs of motion.

The book contains explanations & exercises on the verbs of motion + prepositions + nouns in appropriate cases.

The textbook has charts of verbs + prepositions + cases.

There are conjugations of determinate & indeterminate verbs of motions in all the tenses.

• This textbook is recommended for Intermediate level and above.

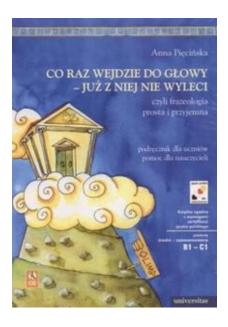
### **NOUNS**



*Słownik odmiany rzeczowników polskich* written by **Stanisław Mędak** & published by Universitas offers:

- 1. declension paradigms of 20, 000 nouns:
  - a. feminine nouns
  - b. masculine virile nouns
  - c. masculine animate nouns
  - d. masculine inanimate nouns
  - e. neuter nouns
  - f. nouns without singular forms
- 2. all the explanations & grammatical terminology are given in English & Polish
- 3. Polish nouns are **NOT** translated into the English
- Słownik odmiany rzeczowników polskich recommended for Advanced Polish classes.

### **IDIOMS**



Co raz wejdzie do głowy – już z niej nie wyleci, czyli frazeologia prosta i przyjemna written by Anna Pięcińska & published by Universitas gives:

- 1. idiomatic expressions linked to body parts, colors, plants, animals, directions, numbers
- 2. exercises on the given idioms
- 3. games
- 4. idioms are **NOT** translated into the English
- Recommended for Polish Composition & Conversation classes.

### **SPELLING**



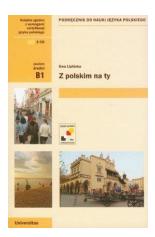
*Nie ma róży bez kolców* written by **Ewa Lipińska** & published by Universitas includes rules & exercises on:

- 1. the use of upper & lower case letters
- 2. voiced & unvoiced consonants
- 3. soft & hard consonants
- 4. spelling of ji, ii, i; q, on, om ę, en, em; ó, u; rz, ż; ch, h
- 5. the use of punctuation marks
- 6. when to write *nie* together or separately

All the spelling rules are given in Polish.

 Recommended for Polish Composition & Conversation classes and Polish Heritage & Native Speakers.

### **GRAMMAR**



Z polskim na ty written by Ewa Lipińska & published by Universitas is divided into 2 parts:

Part I gives rules & exercises on:
7 cases of nouns, adjectives, & pronouns
comparative & superlative of adjectives
present, past, & future tenses
comparative & superlative of adjectives & adverbs
impersonal forms of verbs
imperfective & perfective aspect
reflexive verbs
imperative & conditional mood

Part II offers topics with readings & exercises on: interests & hobbies family & friends personality illness weather, seasons months holiday cards formal & informal letters, cards & notes

• Recommended for Polish Heritage Speakers.

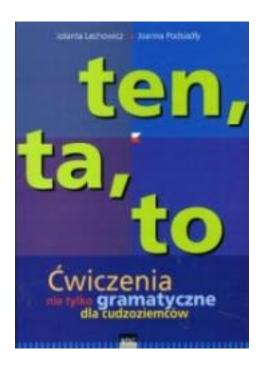


**Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących** written by **Małgorzata Pasieka** & published by Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego is a collection of grammar exercises covering:

nominative, accusative, genitive, dative, instrumental, locative of nouns, adjectives, & pronouns comparative & superlative degree of adjectives & adverbs personal, possessive, relative, & interrogative pronouns numerals present, past & future tenses imperative & conditional mood prepositions conjunctions

All the instructions for the exercises are written in Polish & English.

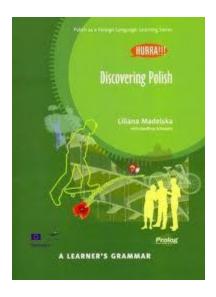
• This collection of exercises is recommended for Polish Heritage Speakers.



*Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców* written by **Jolanta Lechowicz** & **Joanna Podsiadły**, published by Wydawnictwo WING.

The book is a collection of communicative exercises covering:

- 1. useful, practical topics
- 2. grammar
- 3. spelling
- 4. writing of short texts, brief notes
- 5. reading & comprehension
- Recommended for Beginning Level as an additional source of various exercises.



Discovering Polish by Liliana Madelska & Geoffery Schwartz, published by Prolog.

A guide on grammatical terminology with paradigms:

- 1. verbs
- 2. nouns
- 3. adjectives
- 4. pronouns
- 5. numerals
- 6. adverbs
- 7. conjunctions
- 8. participles
- Recommended for Intermediate Polish



**Tęczowa gramatyka języka polskiego w tabelach. Rainbow Grammar of Polish in Charts** by **Marcin Maciołek**, published by Szkoła Języka i Kultury Polskiej Uniwersytet Śląski w Katowicach consists of basic charts on:

- 1. noun declensions
- 2. adjective declensions
- 3. colors
- 4. geometric figures
- 5. cardinal numerals
- 6. ordinal numerals
- 7. collective numerals
- 8. time
- Recommended for Elementary Polish & as a review for Intermediate Polish



**Polski, krok po kroku.** *Tablice gramatyczne* by **Iwona Stempek** & **Anna Stelmach,** published by Glosssa.

**Polski, krok po kroku. Tablice gramatyczne** is a set of large 34 charts of key grammar topics from the Polish language presented in a very clear way. The charts facilitate acquiring all the topics of grammar such as: cases, conjugations, tenses, aspects, verbs of motion, static and dynamic prepositions, numerals, comparative/superlative forms of adjectives and adverbs.

All the grammar explanations are given in Polish.

Recommended for Beginning & Intermediate Learners of Polish language.

## **WRITING TEXTS**



Oswoić tekst. Podręcznik kompozycji i redakcji testów użytkowych by Andrzej Ruszer shows how to write:

- Thank you notes
- Invitations
- Complaints
- Ads
- Arguments
- Film reviews
- Book reviews
- Biographical notes
- Description of an object
- Description of a painting
- Recommended for Polish Composition & Conversation classes.

## **READING & WRITING**



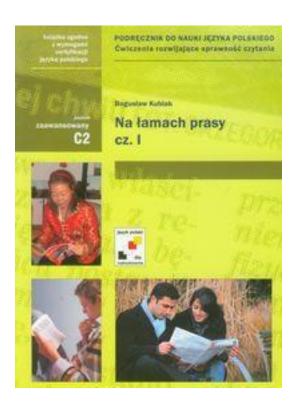
The book *Kto czyta nie błądzi* by Anna Seretny has 8 units composed of several reading texts on such topics as: cultural differences, language, education, interests, health, nature, travels, 20th century. The readings are complemented with a set of exercises aimed to develop and master discussion, argumentations, and writing.

• The book is recommended for the Polish Composition & Conversation classes.



The book *Per aspera ad astra* by **Anna Seretny** has 8 units on such topics as: family, work, health, food, addictions, crime, media, advertisements. Each unit offers several reading texts with exercises aimed at mastering idiomatic expressions, synonyms, antonyms, and the art of writing brief compositions.

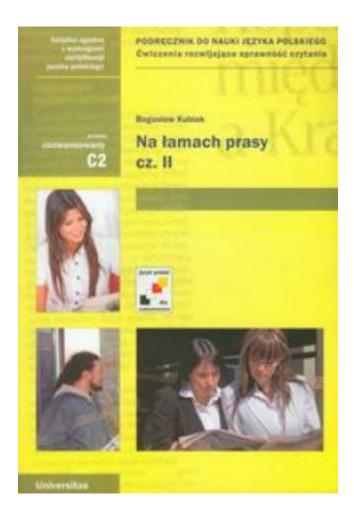
• This book is recommended for the Polish Composition & Conversation classes.



#### Na lamach prasy, cz.1 written by Bogusław Kubiak

The book offers 13 units on various topics to develop:

- speaking (situational dialogues, monologues, discussions, description of images)
- writing (letters, invitations, requests, ads, instructions, notes, short compositions, crossword puzzles)
- reading (proverbs, idiomatic phrases, synonyms, antonyms, official & unofficial language, humor in Polish)
  - Recommended for Advanced Learners & Polish Heritage Speakers.



**Na łamach prasy, cz.2** written by Bogusław Kubiak The book is a continuation of Kubiak's *Na łamach prasy*, cz.1.

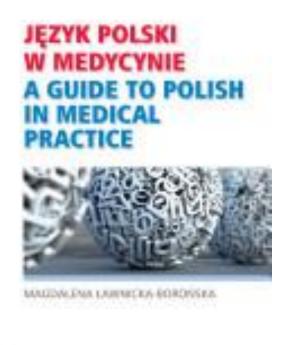
The book offers 13 units on various topics to develop:

- speaking (situational dialogues, monologues, discussions, description of images)
- writing (letters, invitations, requests, ads, instructions, notes, short compositions, crossword puzzles)
- reading (proverbs, idiomatic phrases, synonyms, antonyms, official & unofficial language, definitions, humor in Polish)
  - Recommended for Advanced Learners & Polish Heritage Speakers.



**O biznesie po polsku** written by Marzena Kowalska introduces to the field of Polish business. The book presents thematic vocabulary, phrases, and articles connected to running a business. The textbook is composed of 15 chapters which also include some chosen topics on grammar.

• Recommended for Advanced Learners & Polish Heritage Speakers.



Q.ME

Język polski w medycynie. A Guide to Polish in Medical Practice written by Magdalena Ławnicka-Borońska.

The guide introduces medical terminology in Polish & English.

It has clear charts and drawings of human anatomy.

The vocabulary and phrases include the anatomy of particular systems, diseases, and their manifestations, taking history (dialogues), examining and diagnosing, as well as disease and case presentations.

The book contains vocabulary useful in hospitals and pharmacies.

• Recommended for students in pre-medicine curriculum and medical/health majors and minors.

### **SPEAKING**



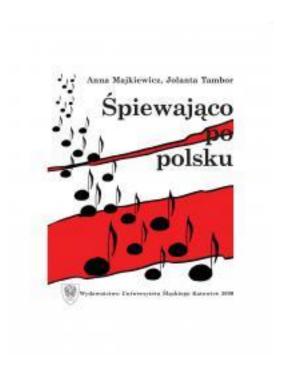
**Ach, ten język polski!** + CD written by Danuta Gałyga offers communicative activities in Polish for Beginners.

The textbook is composed of 10 units on such topics as:

Greetings & farewell expressions
Introducing oneself & others
Attracting attention
Expressing joy & grief
Offering & inviting
Eating & drinking
Expressing satisfaction
Health & personal hygiene
Giving advice
Everyday life
Work
Expressing opinions

• Recommended for Elementary Level

## **SINGING**



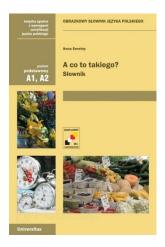
Book + CD by Anna Majkiewicz & Jolanta Tambor.

The book is composed of 6 units with songs on such topics as:

Polish alphabet
Instrumental
Locative
Accusative
Verb + Genitive
Present & past tenses
Conditional mood
Participles
Numerals
Months
Days of the week

o Recommended for Elementary & Intermediate Levels

## **DICTIONARY**



A co to takiego? Słownik by Anna Seretny, published by Universitas is addressed to beginners & those who want to broaden their knowledge of Polish vocabulary.

All entries of the dictionary are defined by pictures.

The lexical material is presented in 32 subject areas.

Recommended for Elementary and Intermediate Polish classes.

### **Kościuszko Foundation Dictionary**



Kościuszko Foundation Dictionary English-Polish, Polish-English with CD-ROM, contains over 140,000 entries with 400,000 meanings and 100,000 idioms, including British.

#### **Dictionary features**

- technical and specialized vocabulary in such areas as law, economics, computers, the military and medicine, mass media, sports, and sciences
- literary and colloquial expressions, slang, archaic usage words in context, illustrated by original sentences

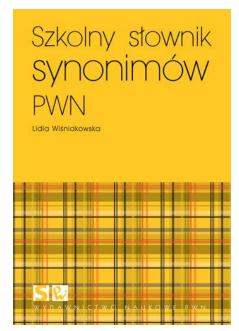
#### **CD-ROM contains**

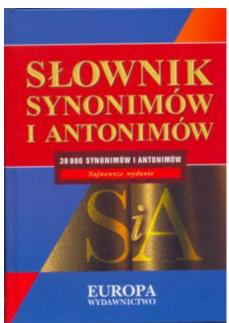
- all entries from both volumes
- grammatical information and phonetic transcription
- allows user search words, copy directly into documents, personalize by adding and deleting entries
- and many other features
- Recommended for all the levels of Polish language.





• Recommended for Native & Heritage Speakers of Polish language.









• Recommended for Native & Heritage Speakers of Polish language.